

Los Cuatro Principios

*Muhammad
Ibn 'Abd al-Wahab
at-Tamimi*



الامة الإسلامية
Ummah Islámica
ummah-islamica.com

Traducido por
Ibrahim Bou

Los Cuatro Principios



***Muhammad Ibn ‘Abd
al-Wahab at-Tamimi***

Traducido por:

Ibrahim Bou

Edición de: **Nur ud-Din al-Isbani**



ummah-islamica.com

Contáctenos en info@ummah-islamica.com

tt. [@Ummah_Islamica](https://www.instagram.com/Ummah_Islamica)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

En el nombre de Allah, el Misericordioso, el Compasivo.

Pido a Allah, el Generoso, Señor del inmenso Trono, que Él sea tu Aliado en esa vida y en el Más Allá.

Y que Allah te bendiga allá donde estés, y que haga de ti alguien que agradece cuando recibe, es paciente cuando es afligido y pide perdón cuando peca, ya que estas tres son las causas de la felicidad.

Sabe, que Allah te guíe hacia Su obediencia, que la religión de Ibrahim «*Al-Hanifiya*» consiste en que adores a Allah ofreciéndole solo a Él la adoración, tal como dice Allah, Enaltecido sea:

وَمَا خَلَقْتُ الْجِنَّ وَالْإِنْسَ إِلَّا لِيَعْبُدُونِ

*{Y no he creado a los genios y a los hombres sino para que Me adoren}*¹

Cuando hayas sabido que Allah te creó para adorarlo, sabe entonces que la adoración solo se denomina así cuando es [una adoración] monoteísta (*muwâhid*), igual que el *Salat* no se denomina así excepto que sea efectuado estando [el individuo] en estado de pureza. En efecto, cuando el politeísmo (*shirk*) se mezcla con la adoración, la corrompe de igual manera que la impureza corrompe la purificación.

Y cuando hayas sabido que, cuando el *shirk* se mezcla con la adoración, la corrompe e invalida todas las acciones, y convierte a quien lo comete en un habitante eterno del Infierno, sabrás que el asunto más importante para ti que debes conocer es este asunto, tal vez Allah te salve de esta trampa, que es el *shirk* (asociar algo a Allah), sobre el cual Allah dijo:

¹ Sagrado Corán, 51:56

إِنَّ اللَّهَ لَا يَغْفِرُ أَنْ يُشْرَكَ بِهِ

*{Es cierto que Allah no perdona que se Le asocie con nada}*²

Y esto se hace mediante el conocimiento de cuatro reglas que Allah ha enunciado en Su Libro:

² Sagrado Corán, 4:116

El primer principio

Es que sepas que los incrédulos que combatían al Mensajero de Allah (que Allah le dé paz y bendiciones) reconocían que Allah, Enaltecido sea, es el Creador y es Quien rige la creación, pero el reconocimiento de esto no les hizo entrar en el Islam. Esto está indicado en la Palabra de Allah:

قُلْ مَنْ يَرْزُقُكُمْ مِنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ أَمَّنْ يَمْلِكُ السَّمْعَ
وَالْأَبْصَارَ وَمَنْ يُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَيُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ
الْحَيِّ وَمَنْ يُدَبِّرُ الْأَمْرَ ۚ فَسَيَقُولُونَ اللَّهُ ۚ فَقُلْ أَفَلَا تَتَّقُونَ

*{Di: ¿Quién os provee desde el cielo y la tierra? ¿Quién tiene en Su poder el oído y la vista? ¿Quién hace salir lo vivo de lo muerto y lo muerto de lo vivo? ¿Quién rige el mandato Dirán: Allah. Di entonces: ¿Es que no vais a temer?}*³



³ Sagrado Corán, 10:31

El segundo principio

Es que ellos [los politeístas] dicen [sobre las divinidades que adoran aparte de Allah]: «Nosotros solo los invocamos y nos dirigimos a ellos para que nos acerquen a Allah y que intercedan por nosotros ante Él». El hecho de que buscan de ellos acercarse a Allah está indicado en la Palabra de Allah:

أَلَا لِلَّهِ الدِّينُ الْخَالِصُ ۚ وَالَّذِينَ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ أَوْلِيَاءَ مَا نَعْبُدُهُمْ إِلَّا لِيُقَرِّبُونَا إِلَى اللَّهِ زُلْفَىٰ إِنَّ اللَّهَ يَحْكُمُ بَيْنَهُمْ فِي مَا هُمْ فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ۗ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي مَنْ هُوَ كَاذِبٌ كَفَّارٌ

*{¿Acaso no se Le debe a Allah la Adoración exclusiva? Los que han tomado protectores fuera de Él, (dicen): Sólo los adoramos para que nos den proximidad a Allah. Allah juzgará entre ellos sobre aquello en lo que tenían diferencias. Allah no guía a quien es mentiroso e incrédulo}*⁴

Y el hecho de que les piden la intercesión [ante Allah] está indicado en la Palabra de Allah, Enaltecido sea:

وَيَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَضُرُّهُمْ وَلَا يَنْفَعُهُمْ وَيَقُولُونَ هَؤُلَاءِ شُفَعَاؤُنَا عِنْدَ اللَّهِ

*{Adoran fuera de Allah lo que ni les daña ni les beneficia y dicen: Estos son nuestros intercesores ante Allah}*⁵

⁴ Sagrado Corán, 39:3

⁵ Sagrado Corán, 10:18

Y hay dos tipos de intercesión: una es la que es denegada, y la otra la que es aceptada. La intercesión denegada es aquella que es solicitada a otro que Allah para algo que solo Allah puede hacer, y ésta ha sido indicada en la Palabra de Allah:

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَنْفِقُوا مِمَّا رَزَقْنَاكُمْ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَ يَوْمٌ
لَا بَيْعٌ فِيهِ وَلَا خُلَّةٌ وَلَا شَفَاعَةٌ ۗ وَالْكَافِرُونَ هُمُ الظَّالِمُونَ

*{¡Creyentes! Gastad de lo que os damos antes de que llegue un día en el que no haya comercio ni amistad y nadie pueda interceder por nadie. Y los injustos son quienes se niegan a creer}*⁶

Y la intercesión aceptada es la que es solicitada a Allah, y la cual viene de un intercesor que ha recibido [de Allah] el honor de poder interceder, y solo se beneficiará de la intercesión quien Allah esté complacido con sus dichos y con sus actos, y solo puede ser mediante el permiso de Allah, tal como Él dijo:

مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ

*{¿Quién puede interceder por alguien ante Él, si no es con Su permiso?}*⁷



⁶ Sagrado Corán, 2:254

⁷ Sagrado Corán, 2:255

El tercer principio

Es que el profeta (que Allah le dé paz y bendiciones) apareció entre una gente que discrepaba en sus cultos: algunos adoraban a los Ángeles, otros adoraban a los profetas y a los piadosos, otros adoraban a piedras y árboles, otros adoraban al sol y a la luna. Sin embargo, el Mensajero de Allah (que Allah le dé paz y bendiciones) los combatió a todos, sin hacer distinción. Esto está indicado por la Palabra de Allah, Enaltecido sea:

وَقَاتِلُوهُمْ حَتَّى لَا تَكُونَ فِتْنَةٌ وَيَكُونَ الدِّينُ كُلُّهُ لِلَّهِ

*{Y combatidlos hasta que no haya más oposición y la práctica de Adoración se dedique por completo a Allah}*⁸

Y la indicación de que había quienes adoraban el sol y la luna está en la Palabra de Allah, Enaltecido sea:

وَمِنْ آيَاتِهِ اللَّيْلُ وَالنَّهَارُ وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ ۚ لَا تَسْجُدُوا
لِلشَّمْسِ وَلَا لِلْقَمَرِ وَاسْجُدُوا لِلَّهِ الَّذِي خَلَقَهُنَّ إِن كُنتُمْ إِيَّاهُ
تَعْبُدُونَ

*{Entre Sus signos están la noche y el día, el sol y la luna. No os postréis ni ante el sol ni ante la luna sino postraos ante Allah que es Quien los ha creado, si sólo a Él Lo adoráis}*⁹

Y la evidencia de que había quienes adoraban a los Ángeles está en la Palabra de Allah:

⁸ Sagrado Corán, 8:39

⁹ Sagrado Corán, 41:37

وَلَا يَأْمُرُكُمْ أَنْ تَتَّخِذُوا الْمَلَائِكَةَ وَالنَّبِيِّينَ أَرْبَابًا ۗ أَيَأْمُرُكُمْ
بِالْكُفْرِ بَعْدَ إِذْ أَنْتُمْ مُسْلِمُونَ

{Y no os ordena que toméis a los ángeles y a los profetas como señores}¹⁰

Y la prueba de que había quienes adoraban a los profetas está en la Palabra de Allah:

وَإِذْ قَالَ اللَّهُ يَا عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ أَنْتَ قُلْتَ لِلنَّاسِ
اتَّخِذُونِي وَأُمَّيَ إِلَهَيْنِ مِنْ دُونِ اللَّهِ ۖ قَالَ سُبْحَانَكَ مَا
يَكُونُ لِي أَنْ أَقُولَ مَا لَيْسَ لِي بِحَقِّ ۚ إِنْ كُنْتُ قُلْتُهُ فَقَدْ
عَلِمْتَهُ ۚ تَعْلَمُ مَا فِي نَفْسِي وَلَا أَعْلَمُ مَا فِي نَفْسِكَ ۚ إِنَّكَ أَنْتَ
عَلَّامُ الْغُيُوبِ

{Y cuando Allah dijo: ¡Isa, hijo de Maryam! ¿Has dicho tú a los hombres: Tomadme a mí y a mi madre como dioses aparte de Allah? Dijo: ¡Gloria a Ti! No me pertenece decir aquello a lo que no tengo derecho! Si lo hubiera dicho, Tú ya lo sabrías. Tú sabes lo que hay en mí, pero yo no sé lo que hay en Ti. Es cierto que Tú eres el Conocedor de lo más recóndito}¹¹

Y la muestra de que había quienes adoraban a las personas piadosas está en la Palabra de Allah:

¹⁰ Sagrado Corán, 3:80

¹¹ Sagrado Corán, 5:116

أُولَئِكَ الَّذِينَ يَدْعُونَ يَبْتَغُونَ إِلَىٰ رَبِّهِمُ الْوَسِيلَةَ أَيُّهُمْ أَقْرَبُ
وَيَرْجُونَ رَحْمَتَهُ وَيَخَافُونَ عَذَابَهُ ۚ

{Esos a los que invocan buscan ellos mismos el medio de acercarse a su Señor, a cual más cerca. Esperan Su misericordia y temen Su castigo}¹²

Y el indicio de que había quienes adoraban a piedras y árboles está en la Palabra de Allah:

أَفَرَأَيْتُمُ اللَّاتَ وَالْعُزَّىٰ • وَمَنَاةَ الثَّالِثَةَ الْأُخْرَىٰ

{¿Qué opinión os merecen al-Lata y al-Uzza, y Manata¹³, la tercera, la otra?}¹⁴

Y el hadiz donde Abi Wâqid al-Layhî (que Allah esté complacido con él) dijo:

«Salimos con el Profeta (que Allah le dé paz y bendiciones) hacia Hunayn cuando aún éramos recién convertidos al Islam. Los politeístas tenían un árbol bajo el cual se reunían y donde colgaban sus armas, llamado "Dhât al-Anwât". Nosotros pasamos ante un árbol de ese tipo y dijimos: ¡Oh Mensajero de Allah! Danos un Dhât al-Anwât, igual que ellos tienen uno...»¹⁵, hasta el final del hadiz.



¹² Sagrado Corán, 17:57

¹³ [Tres divinidades de la época de la ignorancia anterior al Islam]

¹⁴ Sagrado Corán, 53:19-20

¹⁵ [Transmitido por Ahmad en su *Musnad* (nº 21390) y por Tirmidí en su *Jamî'* (nº 2180), quien lo declaró *Hassan Sahih*, también lo reportaron Ibn Ábi Ásim e Ibn Hibban. Al-Manâwi declaró que su cadena de transmisión es auténtica (*Isnâd Sahih*), y lo mismo el imam Albanî en *Riyâd Al-Jânnah* nº 76]

El cuarto principio

Es que los politeístas de nuestra época cometen un *shirk* peor que el cometido por los antiguos, ya que los antiguos solo asociaban a Allah en tiempos de prosperidad, cuando los afligían tiempos de dificultad adoraban exclusivamente a Allah. En cuanto a los politeístas de nuestra época, cometen *shirk* constantemente, sean tiempos de dificultad o de prosperidad. Esto es indicado en la palabra de Allah:

فَإِذَا رَكِبُوا فِي الْفُلِكِ دَعَوْا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ فَلَمَّا
نَجَّاهُمْ إِلَى الْبَرِّ إِذَا هُمْ يُشْرِكُونَ

{Y cuando embarcan en la nave invocan a Allah con un reconocimiento sincero de que sólo Él debe ser adorado; pero cuando los ponemos a salvo en la tierra, Le asocian copartícipes}¹⁶

Final, y que Allah mande oraciones y paz sobre Muhammad, su familia y sus compañeros.

¹⁶ Sagrado Corán, 29:65